

# 2026 新住民通譯 及志工培訓

TRAINING FOR NEW IMMIGRANT INTERPRETERS AND VOLUNTEERS

生育保健 X 社會福利

課程  
時間

6/03(三)、6/10(三)、6/17(三)、6/24(三) 8:00-16:30  
6/30(二)9:30-13:30

共計  
25名

授課  
對象

1.精通中文及外語(東南亞語為主)之新住民及其成年子女  
2.有興趣擔任新住民服務之志願服務者

報名  
時間

即日起至5/25(一)為止  
額滿關閉報名表單。

洽詢  
電話

新住民家庭服務中心03-5722395 陳社工、蔡社工  
新竹市衛生局03-5355191分機327 陳小姐

課程  
地點

新竹市建功一路49巷14號3樓  
(新住民家庭服務中心)

報名入口



# 課程資訊

6/03(三)

08:00  
|  
16:30

新住民  
相關資源  
及活動

跨文化敏感  
度及性別觀  
念差異

性別敏感  
度、通譯實  
務與技巧

通譯倫理  
移民署業務介紹  
停(居)留規定

6/10(三)

08:00  
|  
16:30

電訪技巧、  
同理心及敏  
感度訓練

家訪注意事  
項及技巧

認識  
家暴、性侵  
及性騷擾

母乳哺育成  
功關鍵與常  
見困難處置

6/17(三)

08:00  
|  
16:30

兒童預防  
保健及發展  
篩檢

新住民婦幼健  
康與公費癌症  
篩檢政策介紹

衛生服務的法  
律界線：個資  
保護、知情同  
意與通譯回應

婦女孕期  
保健及常見  
問題

6/24(三)

08:00  
|  
16:30

創傷知情與  
情緒調適

寶寶副食品  
這樣做，健  
康自然養成

「高齡健康基  
礎認知」家庭  
支持與社區資  
源初階認識

兒童事故預  
防與緊急救  
護技能介紹

6/30(二)

09:30  
|  
13:30

紓壓與心情調適  
姊妹同樂會 (一人一菜)

## 注意事項：

1. 本次課程以設籍或居住新竹市者為優先。
2. 完成訓練者，頒發培訓合格證書或志工訓練證明(詳情請見報名表單)。
3. 符合通譯資格並取得合格證書者，未來將媒合衛生所及新住民中心通譯機會，並請學員配合業務需求進行服務，通譯費用每小時350元。
4. 報名參加者務必全程參與，未到總時數(含遲到、早退、請假)不得超過1小時，若未到時數超過規定，僅能取得培訓時數證明(不頒發合格證書)。
5. 報名後欲取消請於開課前一週5/27(三)告知，如未取消而無故缺席者，未來課程僅能以備取名額報名。